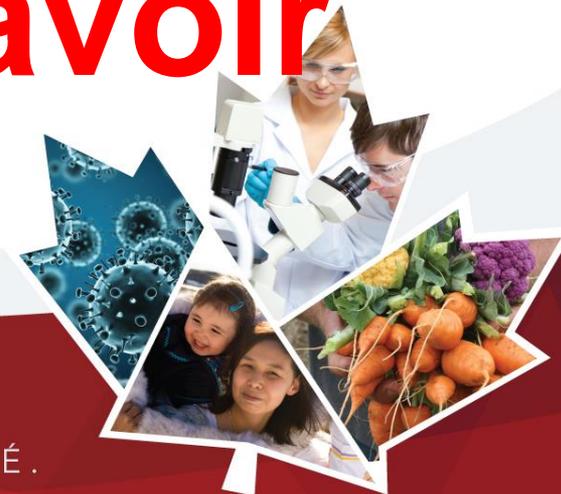


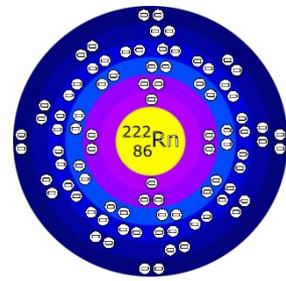


LE RADON – Ce que vous devez savoir



VOTRE SANTÉ ET VOTRE SÉCURITÉ... NOTRE PRIORITÉ.

QU'EST-CE QUE LE RADON



- Le radon est un gaz radioactif qui provient de la désintégration de l'uranium présent dans le sol.
- Environ 50 % de l'exposition aux rayonnements d'une personne pendant toute la durée de sa vie est causée par le radon.
- Toutes les bâtiments ont un certain niveau de radon (à moins d'être sur pilotis ou dans un arbre) – la question est donc de savoir combien et **la seule façon d'y répondre est de le mesurer.**
- Tout problème de concentration élevée de radon **peut être réglé!**
- La directive canadienne sur le radon dans l'air intérieur résidentiel est de 200 becquerels par mètre cube (200 Bq/m³)

Comment le RADON pénètre dans une maison

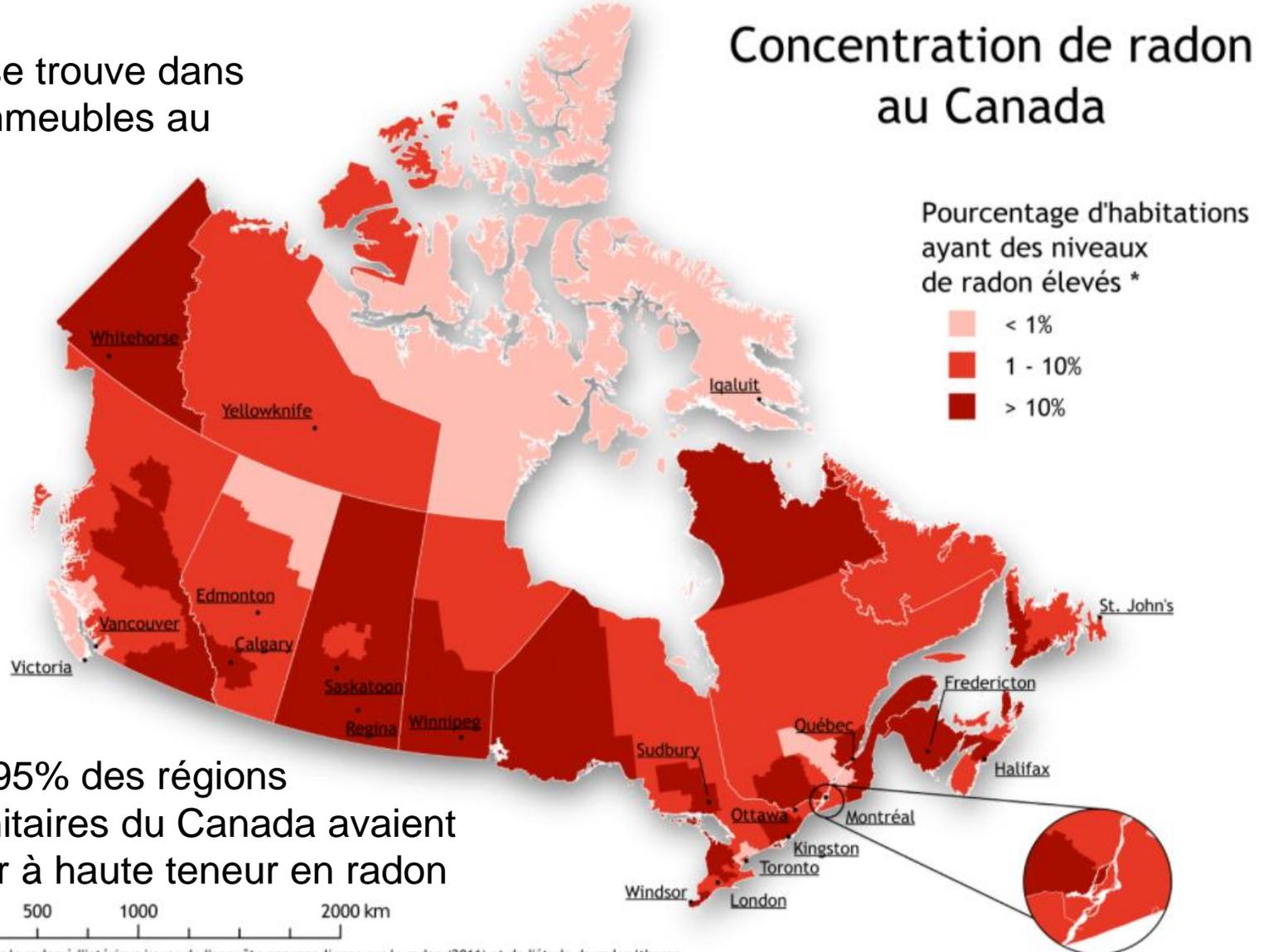
- Les fissures, ouvertures ou vides dans les murs de fondation ou les planchers constituent des voies d'entrée dans la maison.
- La pression d'air à l'intérieur d'une maison est normalement inférieure à la pression sous ou autour de la fondation
- Cette différence de pression agit comme un vide aspirant le radon dans les fissures de fondation et autres ouvertures
- Une fois à l'intérieur de la maison, le radon peut s'accumuler à des niveaux dangereux



Le radon au Canada

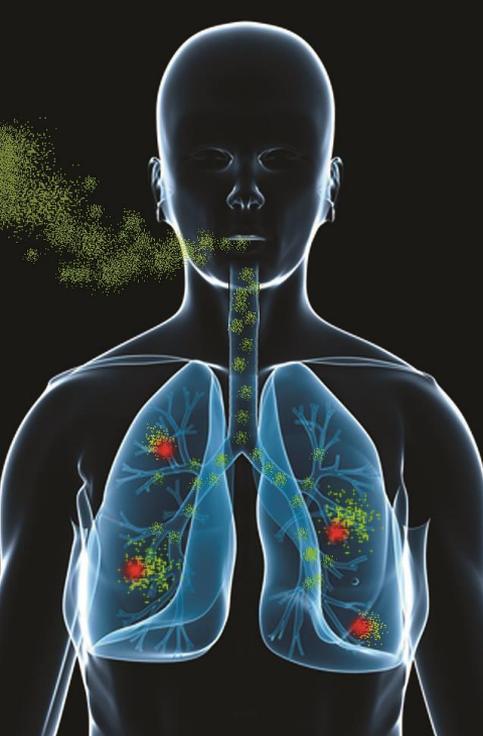
Le radon se trouve dans tous les immeubles au Canada

Concentration de radon au Canada



Données sur le radon à l'intérieur issues de l'enquête pancanadienne sur le radon (2011) et de l'étude de radon/thoron dans les régions métropolitaines canadiennes (2013). Les renseignements recueillis sont regroupés par régions sanitaires. Les dossiers limites proviennent de Statistique Canada, 2018. Carte produite par le Bureau de la radioprotection, Santé Canada, 2019.

*Un niveau de radon élevé est niveau de radon supérieur à ceux indiqués dans les lignes directrices de Santé Canada pour la concentration de radon à l'intérieur, soit 200 Bq/m³.



QUELS SONT LES RISQUES POUR LA SANTÉ

- Le radon est la première cause de cancer du poumon chez les non-fumeurs.
 - Santé Canada estime que plus que 3000 décès de cancers de poumon sont causés par le radon.
 - Le seul effet connu sur la santé d'une exposition à long terme au radon est un risque accru de développer un cancer du poumon.
-
- Le risque de développer un cancer du poumon augmente de façon considérable chez les fumeurs également exposés à des concentrations élevées de radon.

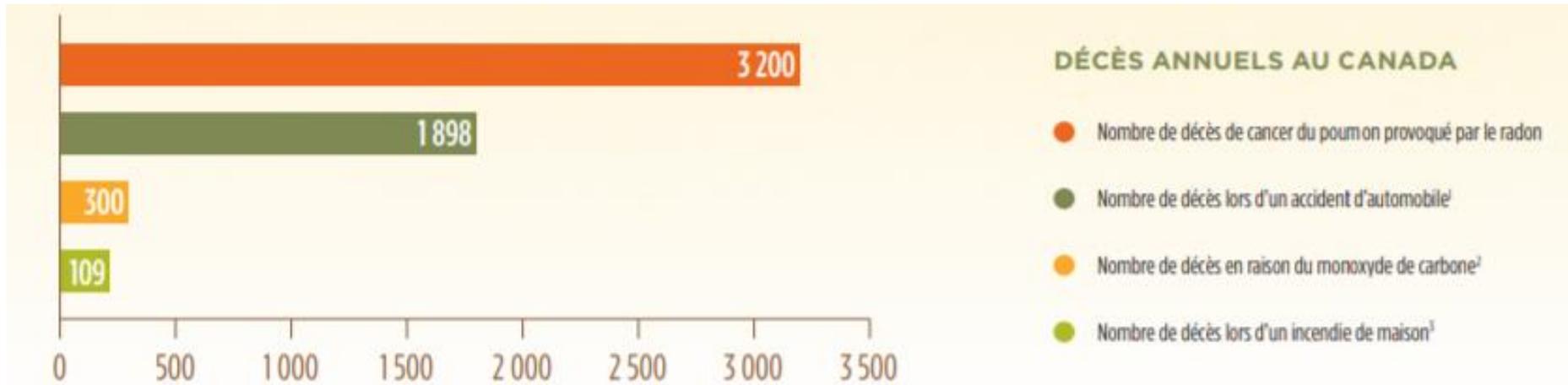
Fumeurs + concentration élevée de radon = 1 sur 3



Concentration élevée de radon seulement = 1 sur 20



COMPARAISON DU RISQUE D'EXPOSITION AU RADON



RÉFÉRENCES :

- ¹ www.tc.gc.ca/fr/services/routier/publications/statistiques-collisions-route-canada-2016.html
- ² www.injuryresearch.bc.ca/wp-content/uploads/2017/10/Carbon-Monoxide-Oct-2017-Final-UFV.pdf (en anglais seulement)
- ³ www150.statcan.gc.ca/t1/tbl1/fr/tv.action?pid=3510019501&request_locale=fr

Ce graphique compare le risque de mourir d'un cancer du poumon induit par le radon à d'autres risques mieux connus tels que les accidents de voiture, le monoxyde de carbone et les incendies domestiques. Le risque de cancer du poumon lié à l'exposition au radon est important mais évitable. La seule façon de connaître votre niveau de radon est de tester et si des niveaux élevés sont trouvés, prenez des mesures pour réduire



COMMENT MESURER LA CONCENTRATION DE RADON



Deux options

1. Embauche d'un professionnel qualifié dans la mesure du radon
 2. Achat d'une trousse de mesure du radon
- Des appareils de mesure à long terme devrait être installé pendant au moins trois mois.



Automne

ou

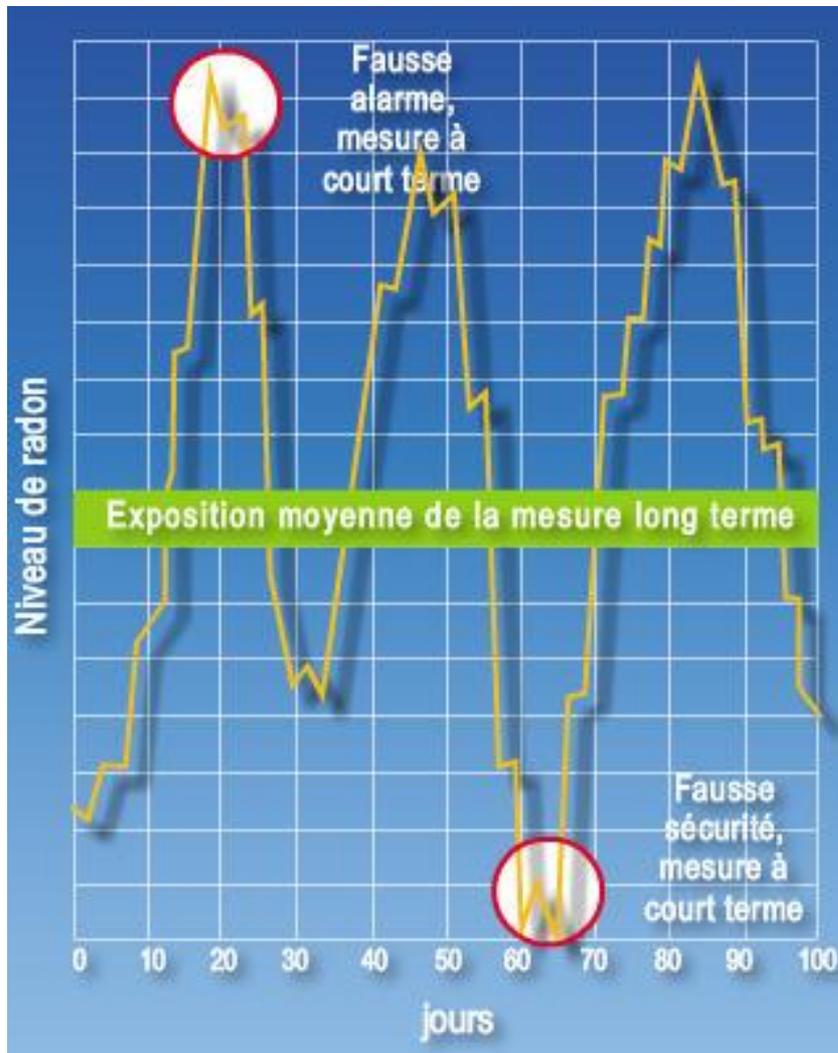


Hiver

www.OccupeToiduRadon.ca



Pourquoi mesurer à long terme?



- Les niveaux de radon à l'intérieur varient considérablement, même sur une période de 24 heures
- Plusieurs facteurs incluant les caractéristiques du sol, le type de construction, l'état de la fondation et les habitudes de vie des occupants, influence les concentrations de radon
- Deux maisons voisines peuvent avoir des concentrations de radon très différent
- Les mesures de radon recueillies pendant une plus longue période de temps seront plus précises.



LE RADON

INSTRUCTIONS RELATIVES À LA MESURE DU RADON À LONG TERME



Nous vous félicitons d'avoir décidé de tester le niveau de radon dans votre maison.

1 Trouver le meilleur endroit pour installer le détecteur de radon

À FAIRE

- Placer le détecteur au niveau le plus bas de votre maison - là où les membres de votre ménage passent au moins quatre heures par jour (salle de séjour, salon, coin détente, salle de jeux ou chambre à coucher).
- Placer le détecteur dans la zone de respiration typé, à une distance de 0,5 à 2 m du sol (de 1,5 à 6,5 pieds), loin d'un mur extérieur et loin de tout autre objet afin de permettre une circulation d'air normale.
- Placer le détecteur sur une surface plane comme un bureau, une table ou une étagère.
- Il est également possible de suspendre le détecteur au plafond ou sur un mur.

À ÉVITER

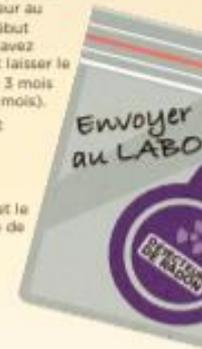
- Éviter de placer le détecteur dans la cuisine, la salle de bain, la buanderie, le placard ou les parties non finies du sous-sol.
- Éviter de placer le détecteur sur un mur extérieur, près des conduits d'aération, des fenêtres ou des portes.
- Éviter de placer le détecteur près des sources de chaleur (cheminées ou lumière directe du soleil).
- Éviter de placer le détecteur sur des appareils électroniques (télévision, système de son, haut parleurs, ordinateur, etc.) ou des appareils électroménagers (réfrigérateur, micro-ondes, etc.) ou à proximité de ceux-ci.

2 Commencer la mesure du radon

- Retirer le détecteur du sac. Assurez-vous que le numéro du détecteur correspond au numéro qui se trouve sur le formulaire inclus dans la trousse de test.
- Inscrire la date, l'heure et le lieu de début du test sur le formulaire.
- Placer le détecteur à l'endroit choisi. Mettez le formulaire en lieu sûr de même que le matériel de retour (instructions, sac et enveloppe de retour du détecteur).
- Assurez-vous d'inscrire un rappel dans votre calendrier afin de retourner le détecteur au laboratoire 3 mois après la date de début du test. Notez aussi l'endroit où vous avez entreposé le matériel de retour. Il faut laisser le détecteur en place pendant au moins 3 mois (il est possible de le laisser jusqu'à 12 mois).
- Ne pas déplacer le détecteur pendant la période de test.

3 Mettre fin au test de radon

- Après les 3 mois (ou plus), il est temps de renvoyer le détecteur au laboratoire pour analyse.
- Placer le détecteur dans le sac à fermeture à glissière fournie (ou dans un sac à fermeture à glissière ordinaire) et fermer soigneusement le sac.
- Inscrire la date et l'heure de la fin du test sur le formulaire.
- Mettre le sac contenant le détecteur et le formulaire complété dans l'enveloppe de retour fournie.
- Envoyer la trousse de radon par la poste en suivant les instructions qui l'accompagnent.



4 Résultats

- Vous devriez recevoir vos résultats par courriel ou par courrier dans quelques semaines.
- Si vos résultats sont de 200 Bq/m³ ou plus, prenez des mesures afin de réduire le niveau de radon.

Pour en savoir plus sur le radon, notamment sur les moyens à prendre pour en réduire le niveau dans votre habitation, consultez le site www.canada.ca/le-radon ou composez le 1-866-225-0709



QUAND À RÉDUIRE LES NIVEAUX DE RADON



200-600 Bq/m³
Corriger votre maison
au cours de deux ans



Plus de 600 Bq/m³
Corriger votre maison
en moins d'un an

RÉDUIRE LES NIVEAUX DE RADON, C'EST FACILE

COMMENT RÉDUIRE LA CONCENTRATION DE RADON DANS VOTRE MAISON



RETENIR LES SERVICES
d'un professionnel certifié
RÉDUIT LE RADON JUSQU'À **90 %**



L'AUGMENTATION
de la ventilation
RÉDUIT LE RADON DE **25 à 50 %**



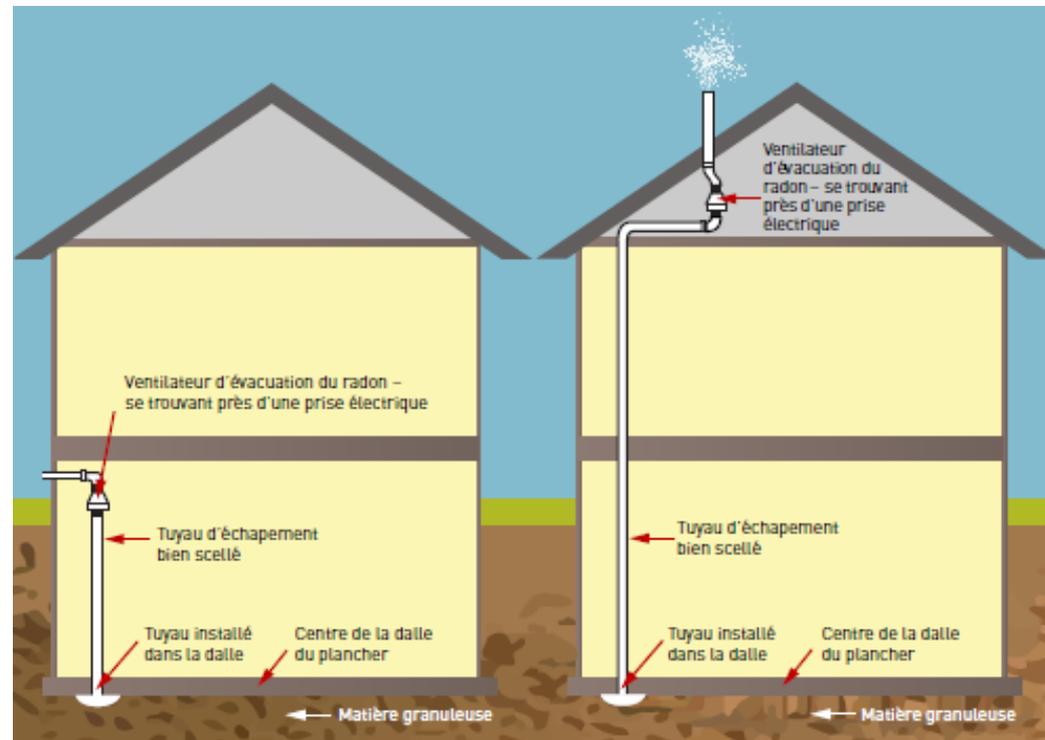
LE COLMATAGE
de fissures
RÉDUIT LE RADON PAR **13 %**



Dépressurisation active sous la dalle

- Considérée comme la méthode la plus efficace
- Consiste en l'installation d'un tuyau et d'un ventilateur qui aspire le radon du sol avant qu'il puisse s'infiltrer dans la maison

- ❑ Arrive typiquement à réduire le radon à plus de 90%
- ❑ L'installation coûte généralement entre 2000 et 4000



SANTÉ CANADA

PROGRAMME NATIONAL SUR LE RADON



PROGRAMME NATIONAL SUR LE RADON

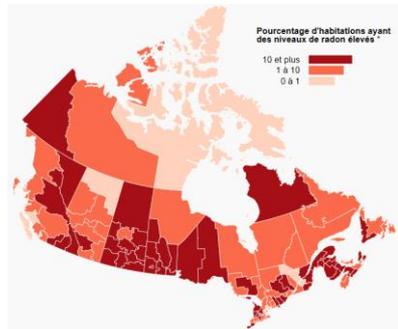
Points saillants :

- Programme de mesure du radon dans les édifices fédéraux – plus que 21 000 édifices examinés jusqu'à présent
- Projet pancanadien de mesure du radon résidentiel ~ 18 000 habitations testées
- Nouveaux codes nationaux du bâtiment 2010 pour la protection contre l'infiltration du radon
- Recherche liée au radon portant sur la mesure, les techniques d'atténuation, le granit et les matériaux de construction entreprise en soutien aux directives du programme
- Élaboration de normes nationales de radon dans les bâtiments neufs et existants avec l'Office des normes générales du Canada (ONGC)
- Vaste programme de sensibilisation à travers le pays

Projets et programmes ciblés



COMMUNITY Programme de mesure communautaire



cartographie et partage de données

LE RADON DANS VOTRE MAISON

Le radon est la première cause de cancer du poumon chez les non-fumeurs. TESTEZ pour savoir si vous avez un niveau dangereux.

En raison de la COVID-19, les Canadiens passent plus de temps à la maison, ce qui augmente le risque d'exposition au radon pour vous et votre famille. Aujourd'hui, plus que jamais, il est important de vérifier la présence de radon dans votre maison.

- 1 ACHETER** Achetez en ligne un test de mesure à long terme du radon à www.takeactiononradon.ca
- 2 TESTER** Suivez les instructions fournies pour installer convenablement la trousse de mesure dans votre maison. Après 3 mois, expédiez la trousse de mesure du radon au laboratoire pour une analyse à l'aide de l'emballage de retour en suivant les instructions. Vous recevrez les résultats en quelques semaines.
- 3 AGIR** Si la concentration de radon est inférieure à 200, aucune mesure n'est à prendre. En cas de concentration de radon supérieure à 200, il faut la réduire. Téléphonnez au 1-866-225-0709 ou consultez le site Canada.ca/le-radon



Santé publique

MAISON EFFICACE. MAISON SAINE.

Protéger votre santé et votre sécurité alors que vous améliorez l'efficacité énergétique de votre maison! L'amélioration de l'isolation et l'isolation de votre maison pourrait procurer d'importantes économies d'énergie mais pourrait également entraîner des niveaux élevés de gaz radon. Consultez vos risques!

LE RADON ET L'IMMOBILIER

Le radon, un gaz radioactif et invisible produit par la désintégration de l'uranium dans la roche, est présent dans toutes les habitations de Canada. Le radon est la principale cause de cancer du poumon chez les non-fumeurs. Pour déterminer s'il est présent à un niveau dangereux dans une habitation, il est nécessaire d'effectuer un test.

En tant que source d'information de confiance, tant pour les acheteurs que pour les vendeurs de résidences, REALTOR® peut aider ses clients en les éduquant sur le radon et en les encourageant à effectuer un test.

COMMENT AIDER VOS CLIENTS EN CE QUI CONCERNE LE RADON
Santé Canada peut vous aider à soutenir vos clients pour qu'ils prennent une décision importante quant à leur santé publique.

EDUQUEZ
Partout au Canada, des experts du radon sont prêts à répondre à vos questions directement et à vous soutenir, vous et vos clients, dans vos efforts d'éducation sur ce sujet.

Des ressources gratuites sont disponibles pour la formation et vous pouvez aussi commander des supports éducatifs, gratuits à partager avec votre clientèle.

AGISSEZ
Vos communications régulières et continues auprès de vos clients sont le biais idéal pour la promotion de l'action concernant le radon. Un test effectué sur une période de trois mois est la seule méthode permettant de déterminer avec précision le niveau de radon présent dans votre maison. Santé Canada se recommande plus de procéder à des analyses du niveau de radon à l'occasion d'une transaction immobilière, quand effectuer le test?

TESTEZ AVANT LA VENTE
Le niveau de radon dans la plupart des habitations est suffisamment bas, mais un test est la seule façon de s'en assurer. Recommandez de procéder avec un test et, au besoin, à des mesures d'atténuation avant de réaliser la vente. Ainsi, le faible niveau de radon constitue un argument de vente.

TESTEZ APRES LA VENTE
Encouragez vos clients à procéder avec un test de radon à long terme après avoir emménagé dans une nouvelle habitation. Certains professionnels de l'immobilier fournissent même des trousse de mesure à long terme en plus de la documentation de Santé Canada sur le radon dans les papiers relatifs à leurs clients.

Dans certains cas, les agents immobiliers prévoient une retenue de fonds liée à une analyse de niveau de radon une fois la transaction effectuée. Si le niveau de radon observé est élevé, des mesures d'atténuation peuvent être mises en place en utilisant les la retenue de fonds.

Les habitations dont le niveau de radon est bas sont des habitations saines – inspection à long terme à des niveaux élevés de radon est la cause la plus courante de cancer du poumon chez les non-fumeurs. Les tests de radon sont simples et peuvent sauver des vies. Pour tester le radon consultez www.canada.ca/le-radon.

Pour de plus amples renseignements consultez www.canada.ca/le-radon.



Trousse de mesure en bibliothèque

Une maison sécuritaire pour le bien de vos ENFANTS

Vérifiez ceci dès aujourd'hui:

- Détecteur de fumée
- Détecteur de monoxyde de carbone
- Test de radon

Le Réseau canadien pour l'enfance

le radon.machealth.ca

Accrédité Situations réelles Outils de pratique Forums de discussion

Programme d'apprentissage sur le radon

Est-il dans les maisons de vos patients? Les gens devraient mesurer le radon dans leurs maisons. Ce programme en ligne accrédité vous aidera à répondre aux questions de vos patients sur les risques du radon pour la santé.

Forums de discussion: Partagez vos connaissances et votre expérience.

Nouvelles: Soyez à l'affût des nouvelles et des données à l'égard du programme radon.

Ressources: Téléchargez la guide ou les trousse de mesure de Santé Canada pour vos patients.

Le Réseau canadien pour l'enfance

LE RADON IL Y EN A DANS VOTRE MAISON

Canada

CANADIAN CHILD CARE FEDERATION
FÉDÉRATION CANADIENNE DES SERVICES DE GARDE À L'ENFANCE

Progrès provinciaux / territoriaux / municipaux



Garantie d'atténuation du radon

Ministère de la Santé et des Soins de longue durée

Protéger et promouvoir la santé des Ontariens et des Ontariennes

Normes de santé publique de l'Ontario : exigences relatives aux programmes, aux services et à la responsabilisation

Les Normes de santé publique de l'Ontario : exigences relatives aux programmes, aux services et à la responsabilisation sont publiées à titre de normes de santé publique relativement à l'offre de programmes et de services de santé obligatoires par le ministre de la Santé et des Soins de longue durée, conformément à l'article 7 de la Loi sur la protection et la promotion de la santé.

Entrée en vigueur : le 1^{er} janvier 2018

Révision du document : le 1^{er} juillet 2018



Information et engagement



Codes du bâtiment



Système d'atténuation du radon



Étude sur le fardeau de la maladie du radon



Test scolaire SK, NB, NÉ, Yn, ÎPÉ, QC



Test de garderie obligatoire

RADON AWARE



L'Assemblée législative de l'Alberta
Bill 209

Loi sur la sensibilisation et l'analyse du radon



Potentiel de radon dans l'air intérieur



Merçi



Kelley Bush – Chef Education et sensibilisation sur le radon

hc.radon.sc@canada.ca

Canada.ca/le-radon

Canada.ca/radon



Health
Canada

Santé
Canada